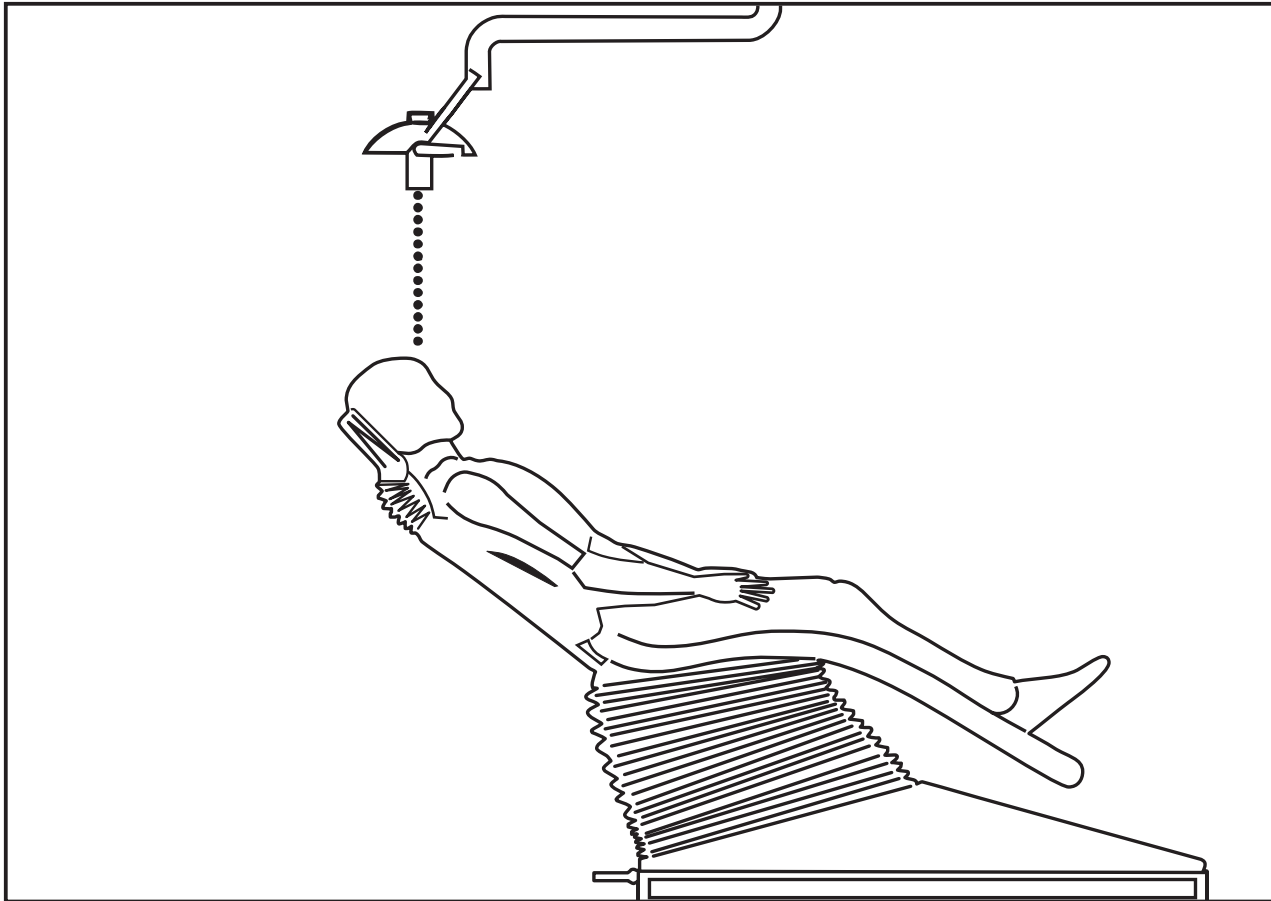


Ergonomie Ergonomics



Verehrte Leser,

Ergonomie im zahnärztlichen Behandlungsbereich ist in aller Munde. Sirona, als einer der führenden Hersteller von Behandlungseinheiten, setzt in diesem Bereich Standards. Gesundes, komfortables Arbeiten und maximaler Komfort für Behandler und Patient werden von der Gerätefamilie der C⁺ Generation optimal unterstützt.

Auf den folgenden Seiten erhalten Sie als Anwender oder als Produktberater einen ausführlichen Ratgeber für das ergonomische Arbeiten an einer zahnärztlichen Behandlungseinheit.

Dabei geht es um die Patientenpositionierung, das „richtige“ Sitzen im Team und um die optimalen Greifwege während der Behandlung.

Da Bilder mehr als 1000 Worte sagen, haben wir bewußt eine rein graphische Darstellungen gewählt.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dieser Broschüre und denken, dass sie Ihnen nützliche Hinweise für gesundes und ergonomisches Behandeln gibt.

Herzlichst, Ihr Sirona Team

Dear Readers,

Ergonomics is certainly a big issue in the dental sector. As one of the leading producers of dental treatment units Sirona sets the standards in this area. The Sirona C⁺ treatment centres are designed for maximum comfort – for dentist and patient alike.

The following pages contain detailed information about ergonomic working for dentists and sales consultants.

Key topics are patient positioning, correct posture and instrument handling.

A picture is worth a thousand words ... For this reason we have chosen a graphics-only format for this brochure.

We hope that our guide will prove useful in your day-to-day work. We wish you many years of successful and above all healthy working with the Sirona treatment centres.

Kind regards,
The Sirona Team

Chers lecteurs,

Ergonomie dans le domaine du traitement dentaire est un sujet d'actualité. Sirona en tant que fabricant leader de postes de traitement sert de référence en la matière. La famille de produits de la génération C⁺ met l'accent sur un traitement dans des conditions saines et confortables ainsi que sur le confort maximal du praticien et du patient.

En tant qu'utilisateur ou conseiller produit, vous trouverez ci-joint une introduction détaillée sur le travail ergonomique sur un poste de traitement dentaire.

Les thèmes suivants y sont abordés : le positionnement du patient, comment s'asseoir correctement en équipe et les champs optimaux de préhension durant le traitement. Parce que les images parlent d'elles-mêmes, nous avons choisi volontairement une présentation entièrement graphique.

Utilisez cet outil de travail et testez le de suite. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cette brochure et surtout encore de nombreuses années de traitement saine et ergonomique.

Sincèrement,
votre équipe Sirona

Ergonomie

Ergonomics

Patientenpositionierung
Patient Positioning
Positionnement du patient

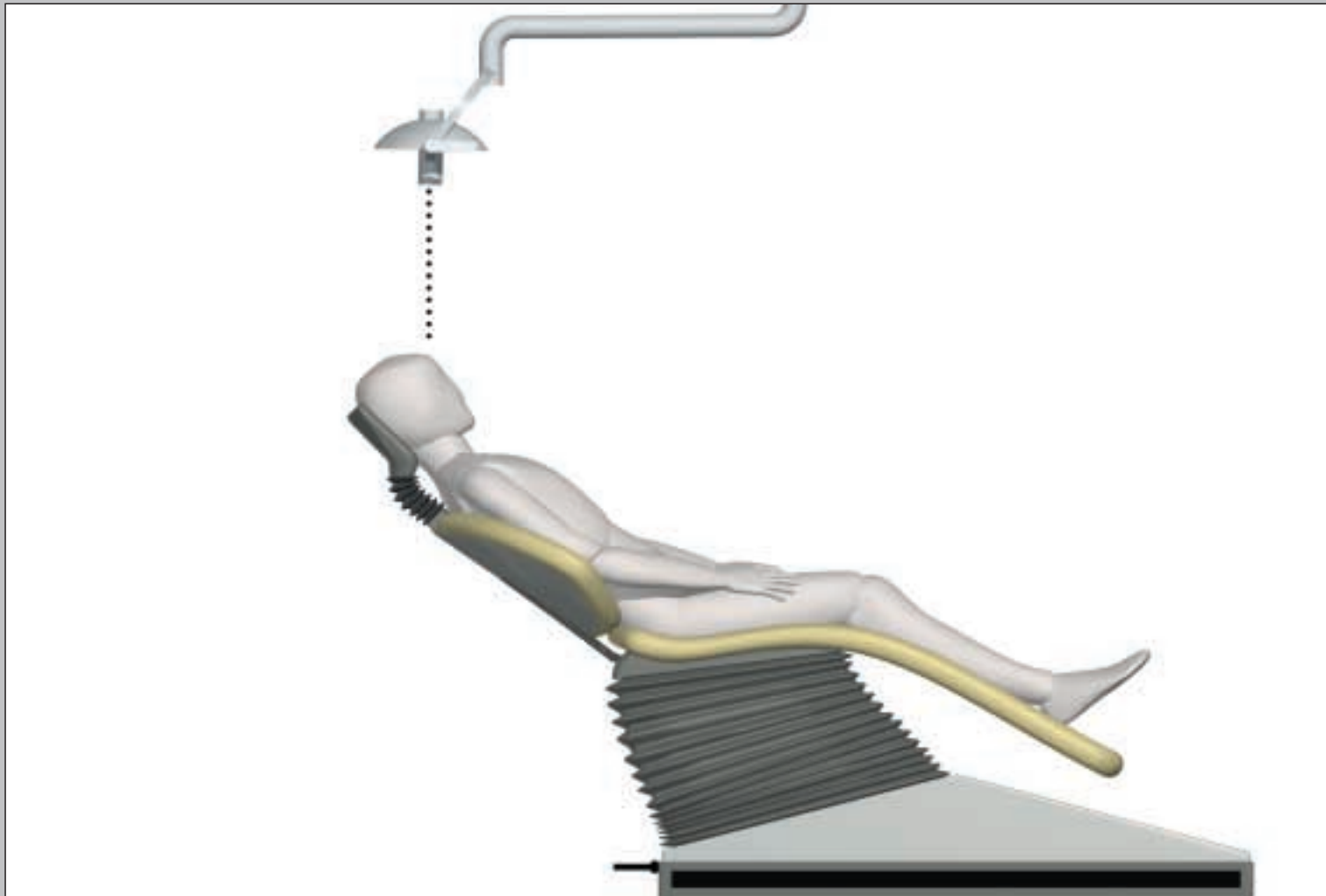
Ergonomisches Greifen
Ergonomic gripping
Préhension ergonomique

Gesundes Sitzen
Healthy sitting position
Une position assise confortable

Patientenpositionierung

Patient Positioning

Positionnement du patient



■ Ein-/Ausstiegsposition

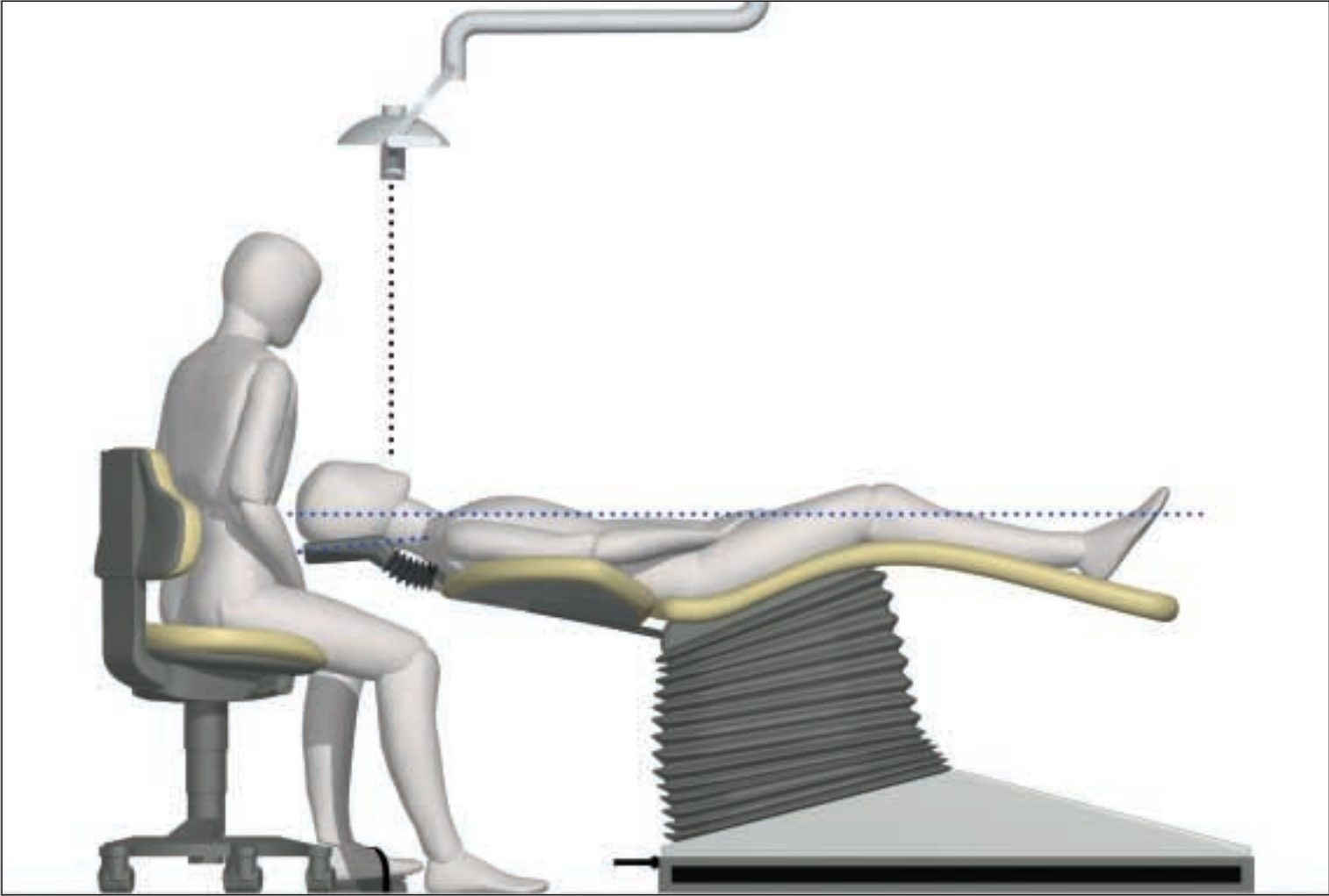
■ Entry/exit position

■ Position entrée/sortie

Patientenpositionierung

Patient Positioning

Positionnement du patient



■ Untersuchungsposition

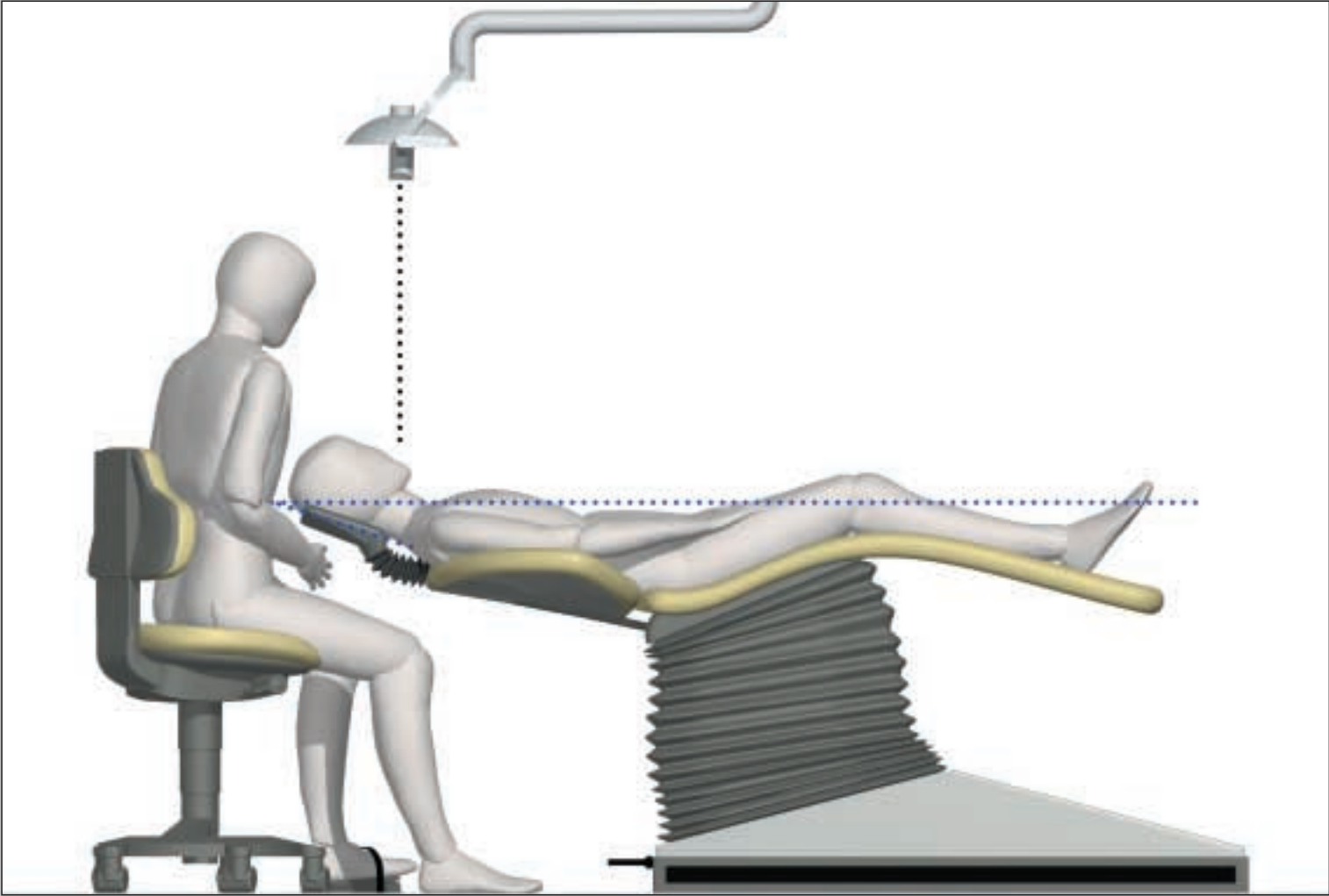
■ Examination Positioning

■ Position d'examen

Patientenpositionierung

Patient Positioning

Positionnement du patient



■ Unterkieferbehandlungsposition

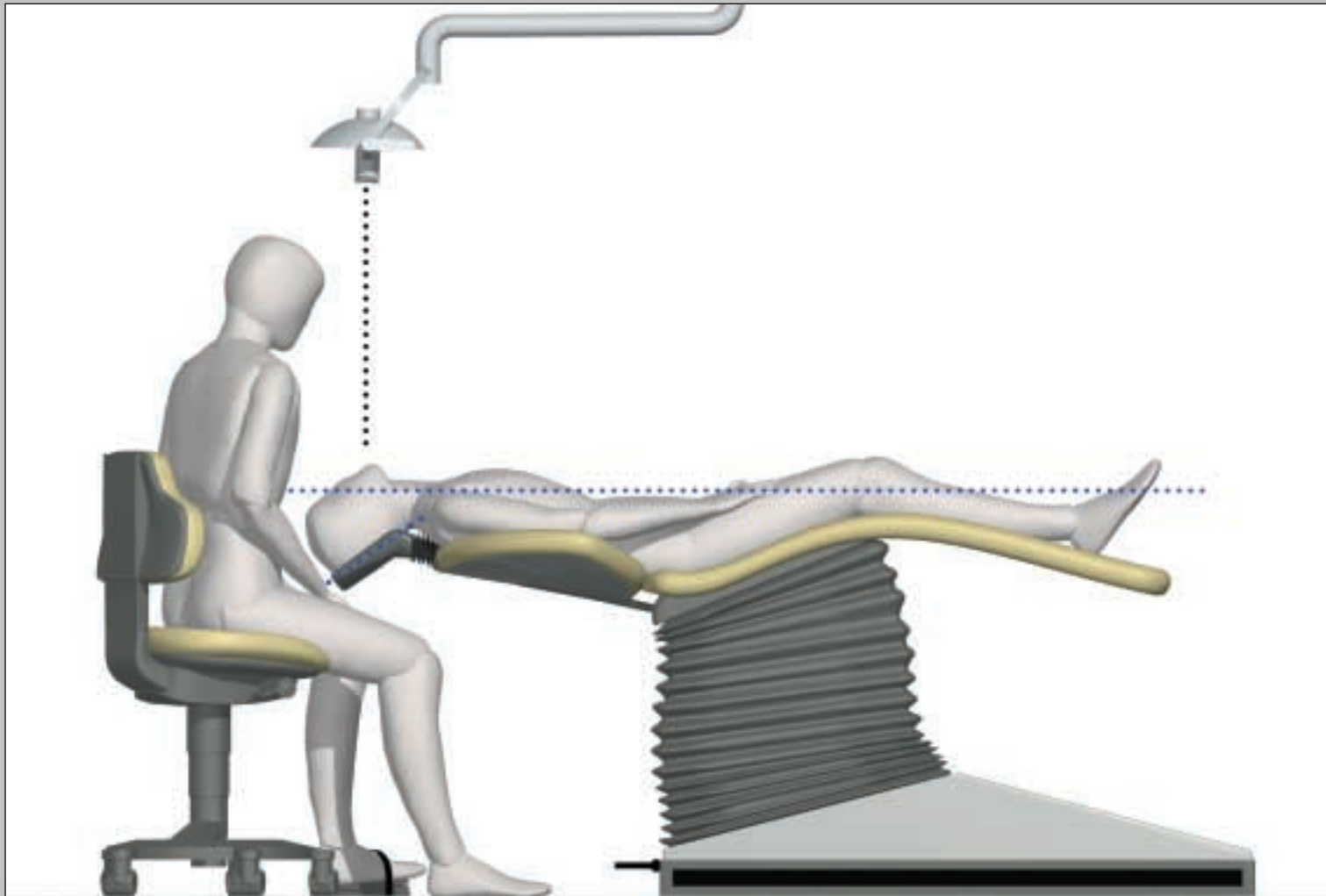
■ Treatment of lower jaw

■ Position de traitement maxillaire inférieure

Patientenpositionierung

Patient Positioning

Positionnement du patient



■ Oberkieferbehandlung

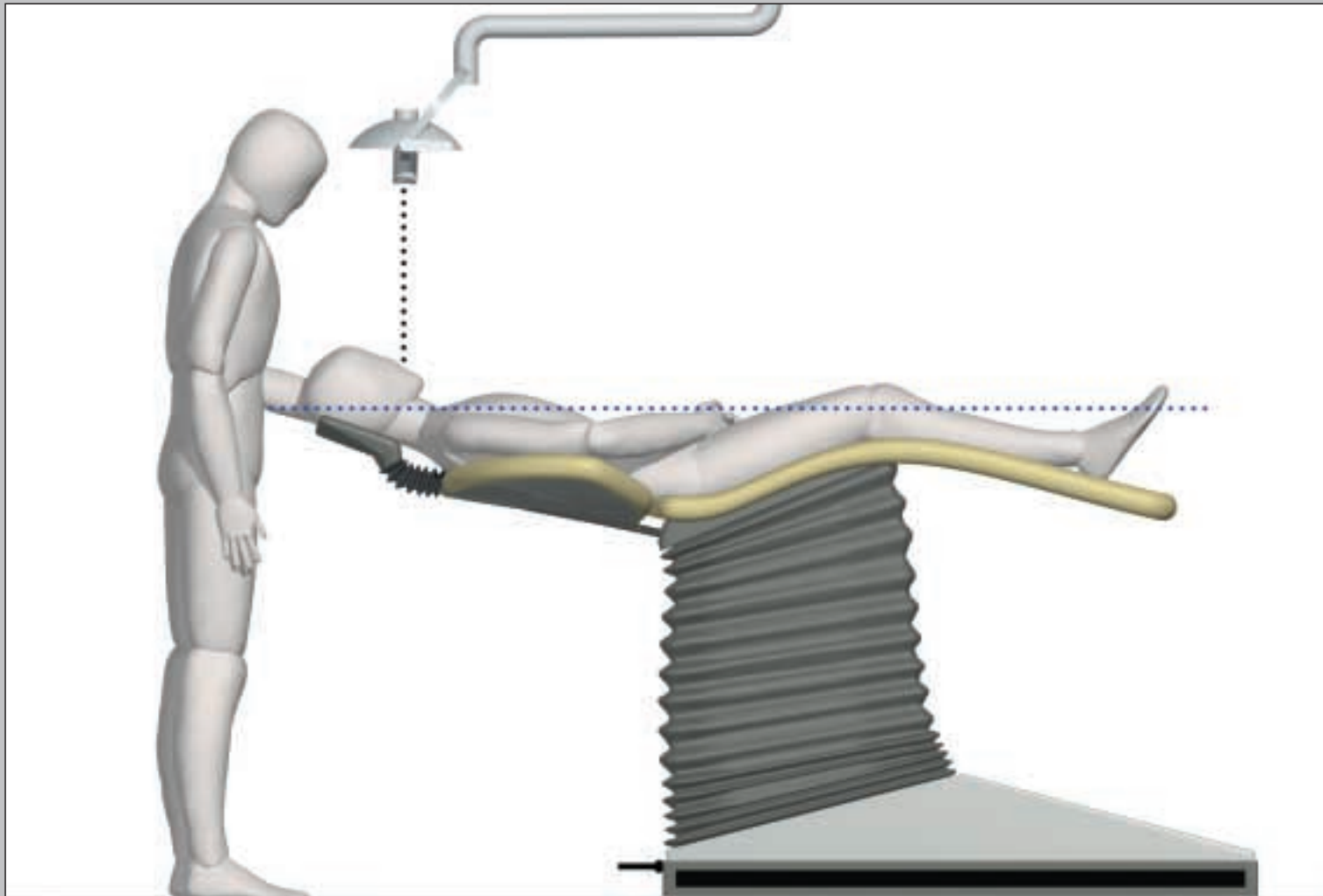
■ Upper jaw treatment position

■ Traitement du maxillaire supérieur

Patientenpositionierung

Patient Positioning

Positionnement du patient

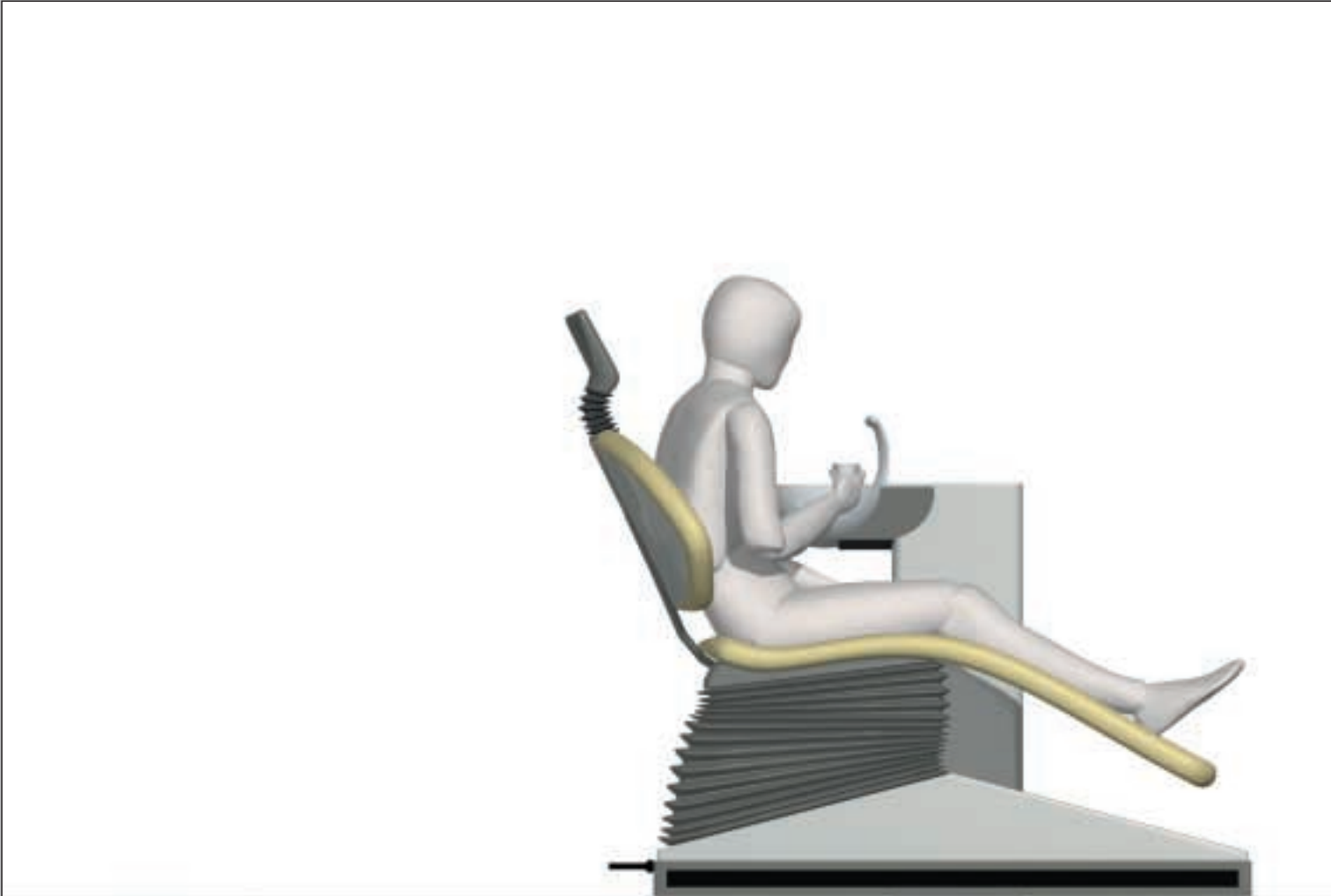


■ Stehende Behandlungsposition ■ Treatment in a standing position ■ Traitement en position debout

Patientenpositionierung

Patient Positioning

Positionnement du patient



■ Spülposition

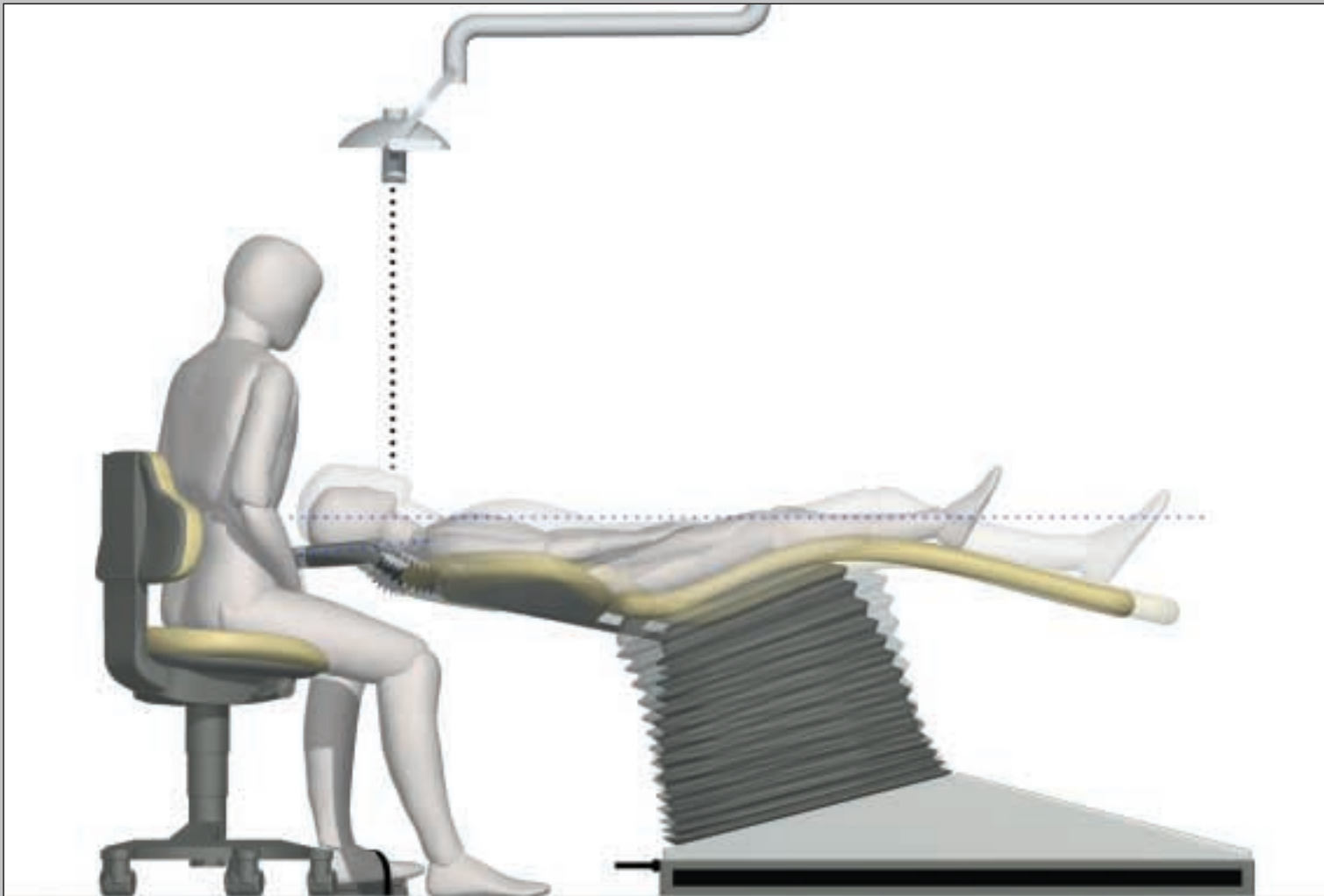
■ Rinsing position

■ Position de rinçage

Patientenpositionierung

Patient Positioning

Positionnement du patient



■ Positionierungsautomatik

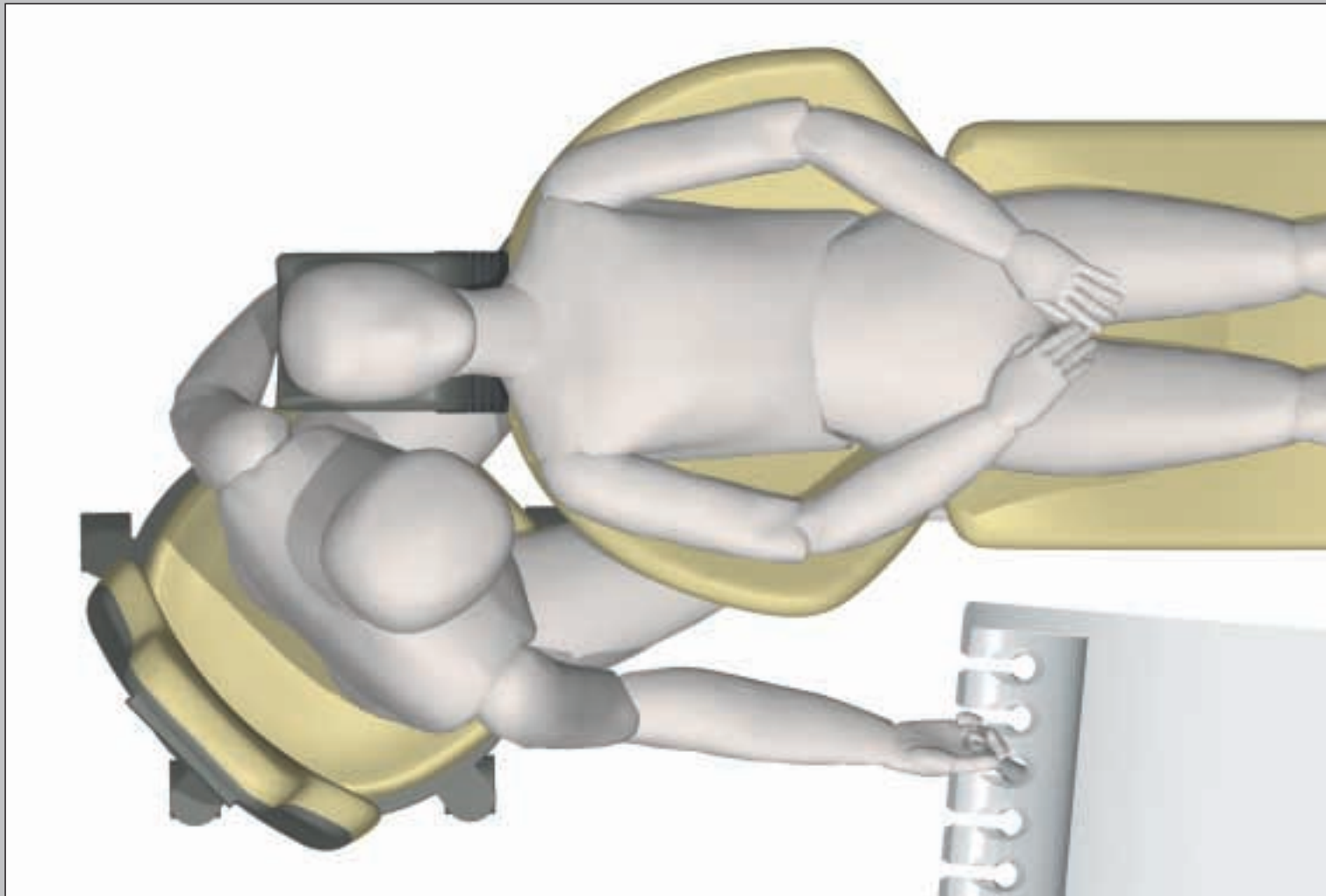
■ Automatic patient positioning

■ Positionnement automatique

Ergonomisches Greifen

Ergonomic gripping

Préhension ergonomique



■ Greifen eines Instruments

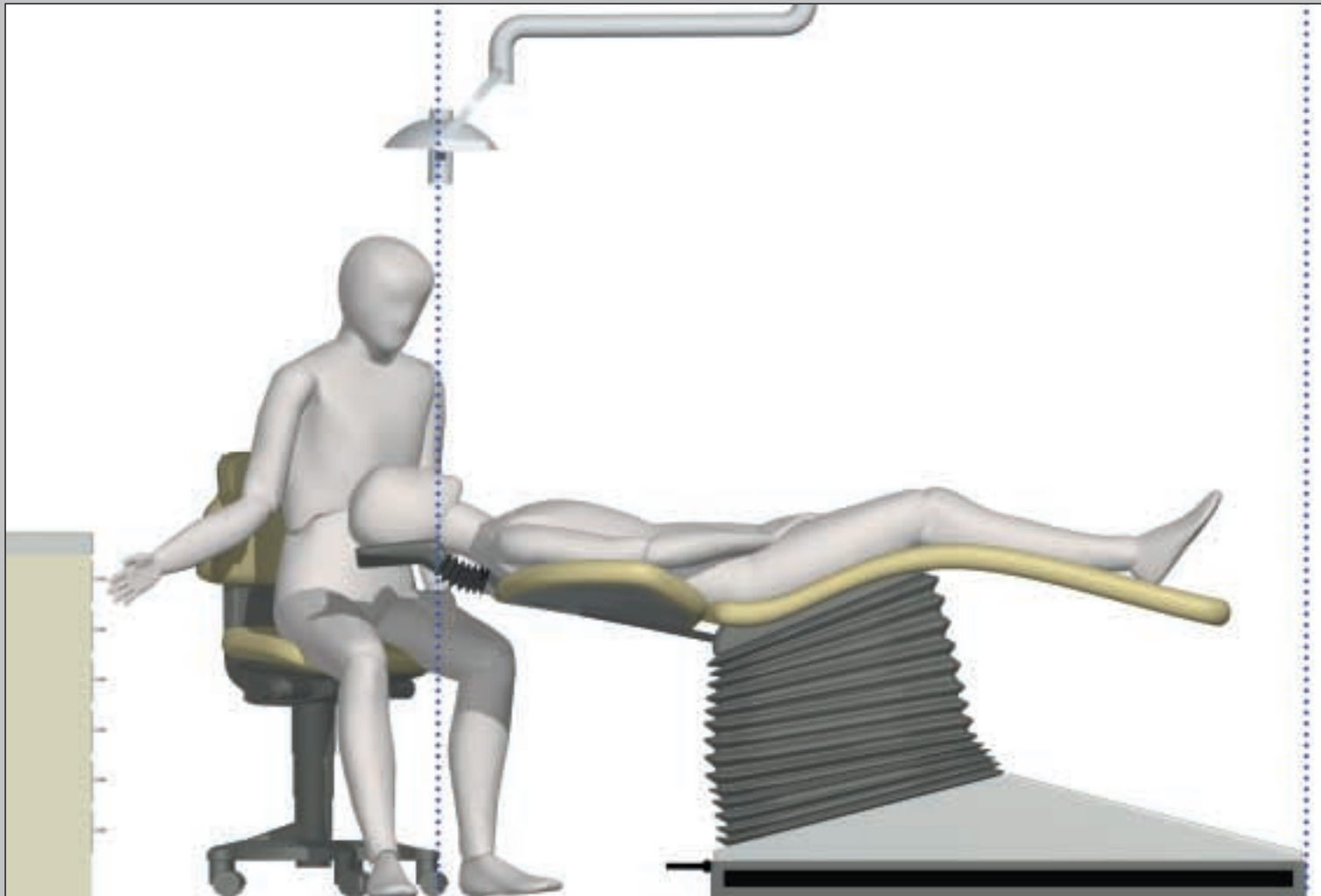
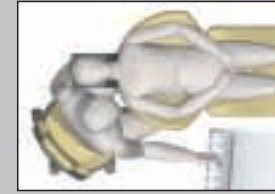
■ Instrument gripping position

■ Prise en main d'un instrument

Ergonomisches Greifen

Ergonomic gripping

Préhension ergonomique



■ Greifen im Hinterkopfbereich

■ Gripping behind the patient

■ Tenue derrière le patient

Ergonomisches Greifen

Ergonomic gripping

Préhension ergonomique



■ Greifen des Saugers

■ Suction handpiece
gripping position

■ Tenue de la canule d'aspiration

Ergonomisches Greifen

Ergonomic gripping

Préhension ergonomique



■ Greifen der Intraoralkamera

■ Intraoral camera gripping position

■ Tenue de la caméra intra-buccale

Gesundes Sitzen
Healthy sitting position
Une position assise confortable



■ Sitzposition des Behandlers

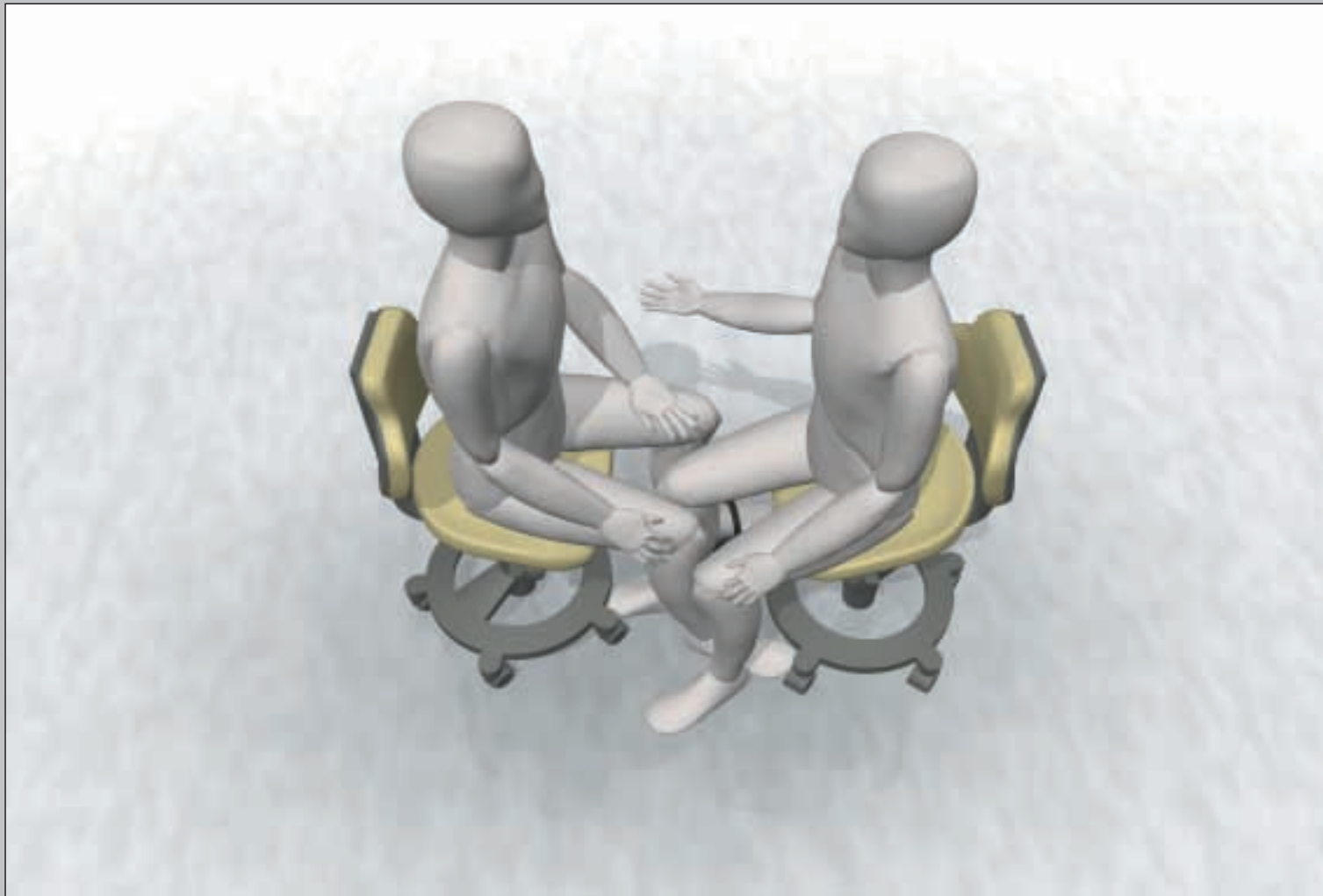
■ Sitting position of dentist

■ Traitement en position assise

Gesundes Sitzen

Healthy sitting position

Une position assise confortable



■ Gesundes Sitzen im Team
(Reißverschlussitz)

■ Healthy sitting position of team
(interlocking leg position)

■ Position ergonomique à deux
(en quinconce)

Gesundes Sitzen
Healthy sitting position
Une position assise confortable



■ Relaxposition

■ Relax position

■ Position relax